

令和2年7月28日発行

東園お盆号  
宗教法人東園寺

宗教法人 東園寺  
〒986-0026 塩釜市旭町4-1  
022(362)0777 寺務所  
022(364)4444 寺FAX  
022(362)8651 中央幼稚園

学校法人 東園寺学園  
〒986-0012 塩釜市芦野町13-51  
022(365)5616 第二中央幼稚園

花園会報

東園

佛の心  
ほとけ  
こころ

命の尊さ  
いのち  
とうと

伝えよう  
つた



謹啓 時下盛夏の候

檀信徒各位にはこの度の新型コロナウイルス禍に際して、様々にご苦労がお有りかと存じます。

5月14日の緊急事態宣言解除、6月19日の県をまたぐ移動等の外出緩和と徐々に日常を取り戻しつつある昨今ですが、これに伴い新たな感染者の情報が多数耳にされるようになりました。各位におかれましては、何卒慎重に日常をお過ごし頂く様お願い致します。

本日「東園寺」お盆号を送付致します。お盆期間中のウイルス対策に関するお知らせがございます。是非ご一読の上、お盆をお迎えください。

時節柄何卒ご自愛くださいます様祈念申し上げます。

令和2年7月

東園寺住職 千坂成也

謹白

## ■精靈札送付のご案内

### 精靈札はお盆の本尊、七如来

本年は新型コロナウイルス感染防止対策の一環として、ご先祖様をお祀りしている檀信徒の皆様すべてに精靈札を同封致しております。

### 精靈札は施餓鬼棚か仏壇正面に

精靈札は餓鬼を救う働き

を担う七如来名号で、お盆中の施餓鬼棚やご仏壇に祀つて

頂くもので。東園寺では伝統的に12日にお札を開眼し、

13日より授与し、16日に返納して頂いて精靈送りにて総供養を致しておりました。

この度の新型コロナウイルス禍と社会情勢を考慮し、本年は郵送とさせて頂きました。精靈札のご返却は8月23日まで

檀信徒各位にはお盆中、ご安置頂いた精靈札を8月16

## お墓掃除

8月8日より12日まで

・各ご家庭の墓地の清掃は

日～23日までに寺務所へご返却頂ければ、翌日24日の地蔵菩薩の縁日に供養を申し上げます。

お盆の布施(※)などは精靈札返却の際にお供え頂ければ幸いです。粗品を準備致しておりますので宜しくお願ひ致します。

※お盆の供養の金封は赤帯で結構です。金封には「お布施」

「盆札」「お中元」等とお書きください。中元は道教で7月15日のことで仏教の盂蘭

盆会と混淆して仏に供物を供える日となつたものです。

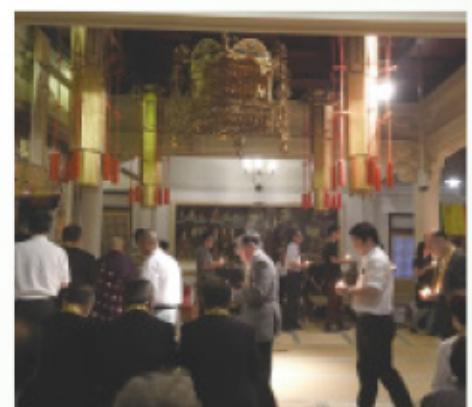
## ■精靈迎え法要

8月12日午後6時

本堂に参拝者が密集するこ

とを避ける為、参拝者限定の上での実施します。各ご家庭お一人様でお参りください。例年行う行道（蠟燭を持って歩く法要）は中止です。蠟燭は例

8月13日～16日までです。



昨年の精靈迎え  
今年は三密を避けて行います

## ■新亡供養

8月14日午前10時、午後1時、午後3時

こちらも本堂に参拝者が密集することを避ける為に3座に分けて実施します。新亡供養に該当するご家族には郵送でご案内申し上げます。ご逝去の月日により、法要時間を振り分けますので、ご了承ください。一靈位につき2名までのご参加と致します。

## ■精靈送り法要

8月16日 中止

## ■地蔵盆

8月24日 本年は寺内僧侶のみの法要です。

## ■地蔵流し法要

中止

## ■花塔婆(孟蘭盆会供養塔婆)

一体700円 8月1日より受け付けます。今年はなる

べく予約をしてください。

予約無しでお書き出来るのは



5月1日大回向

ら、私達は用心しつつ社会を動かすべきなのでしょう。

さて新型コロナウイルス感染防止の為に本格的に自粛ムードが高まった3月以降、様々な憶測や不確定な情報が交錯しまくった日々でありました。さらにはマスク不足、消毒液不足、感染防止の防護服不足、そして何故かトイレットペーパー不足！これに不安を煽るメディアが拍車を掛ける悪循環…。テレビの報道は緊急事態宣言は解除されましたが、外国では一度感染が収まつてから再び感染が拡大した例もありますから、まだまだ油断してはいけません。

かがこれを機会に消滅するとも言われます。我々に身近なところでは法事後の会食等がそうですし、さらに年忌法要もやらなくて良いのでは？などという空気もひしひしと感ずるところです。しかし年忌法要は亡くなられた方の供養と同時に自分自身を振り返る大切な儀礼ですのでは非実施して頂きたいものです。

一方、自粛期間が自分自身を見つめ直す良い時間となつたという声も耳にします。私自身も普段何気無く過ごしていきましたし、外食したり家族で出掛けたりするのが如何に有り難いことを実感しました。皆さんは如何だつたでしょうか？東園寺に関して言えば「花祭りの夕べ」「大回向」と思えた習慣や産業のいくつ

る法要が寺内のみ厳修となり、法事会席も皆無でしたので布教活動、経営の両面でコロナウイルスの損害はあつたのですが、これも震災後に肥大し過ぎた行事やイベントを見直す良い機会だったのかもしれません…。

全快には程遠い日本の経済状況ですが「窮じて変じ、変じて通ず」という言葉もあります。ピンチをチャンスに変える柔軟な発想をお持ち頂き、逆境を上手く活かして頂きたいと念願します。

以上の尊い命を奪った新型コロナウイルスは私達に様々な教訓と生活の変化をもたらしました。「絶対だ。」「必要だ。」と思えた習慣や産業のいくつ通ずることも多々ありますか

35万人（6月8日時点）  
は自粛」の状態では経済が崩壊してしまいます。経済の崩壊は周り回つて生命の危機に通ずることもありますか

以上は尊い命を奪った新型コロナウイルスは私達に様々な教訓と生活の変化をもたらしました。皆さんは如何だつたでしょうか？東園寺に関して言えば「花祭りの夕べ」「大回向」と思えた習慣や産業のいくつ



6月19日塩竈港開港恩人伊達綱村公毎歳忌逮夜



花鳥画  
小池曲江筆

仙台藩四大画家の一人で塩釜出身の絵師、小池曲江居士による花鳥画です。署名に「辛亥嘉平寫于竹巖小院云々」とあり、曲江居士の活躍期から、寛政3年、嘉平は中国で陰暦12月に行なわれた祭の名で臘祭(ろうさい)、転じて12月の異名とされますから

末筆とはなりますか 新型  
コロナウイルスで亡くなられ  
た方々の御靈のご安寧を心よ  
り祈念申し上げます。

とあります。

作品は非常によく書き込まれた美しい作品ですが、詳細は不明。『小池曲江の絵画』に掲載される最も若い時代の作品は寛政4年で、この作品はさらに1年前の筆と思われます。

もと両作品を並べ比較調査を行つたところ、間違ひなく一隻屏風であることが確認されました。この資料はインターネット上にオーディションで見かけ、鹽竈神社の社殿が肯山公による修繕以前の配置であつたこと

★坐禅会は7月より第2週、  
第4週の日曜日に開催して  
おります。

護摩木一體500円

示されるのが楽しみです。  
☆稻荷不動堂大祭は10月  
22日寺内僧侶のみで厳修  
致します。

寺庫紹介

藩四大画家の一人で塩東園寺ホームページでは、200点近くの當山所蔵の書画を紹介しています。是非ご覧ください。

寫于竹巖小院云々」と  
曲江居士の活躍期か

政3年、嘉平は中国で、當山所蔵塩竈絵図屏風の相棒が見つかりました。

瑞巖寺奉職以来、同寺宝物の異名とされますから、館に置いてあつた外国人用の

東園寺ホームページでは  
200点近くの當山所蔵の書  
画を紹介しています。是非ご  
覧ください。

龍溪先生全集

當山所蔵塩竈絵図屏風の相棒が見つかりました。

瑞巌寺奉職以来、同寺宝物館に置いてあつた外国人用の

から購入したもので、入手時  
からこの片割れである松島図  
があると確信しております。  
が、この度、長い間別れ別れ  
になつていた塩竈松島図を引  
き合わせる事が出来、塩竈松  
島図コレクターの小柄は感無  
量であります。いずれ何処か  
の博物館で両作品が並んで展

もと両作品を並べ比較調査を行つたところ、間違ひなく一隻屏風であることが確認されました。この資料はインターネット上にオーディションで見かけ、鹽竈神社の社殿が肯山公による修繕以前の配置であつたこと

This image shows a six-panel Japanese folding screen (byōbu) standing upright. The panels depict a landscape scene, likely a garden or a view from a window. The central focus is a large, gnarled tree with dense foliage. In the background, there is a building with multiple windows, possibly a residence or a temple. A path or walkway leads towards the building through the trees. The colors used are primarily earthy tones like browns, greens, and blues, with some gold leaf used for highlights on the tree and the building's roofline. The screen is set against a plain white wall.

比較調査の様子。画面左が塩竈図(東園寺所蔵)  
右が松島図(松島町所蔵)